



2022

**Le monde étudie
l'espagnol
SUISSE**

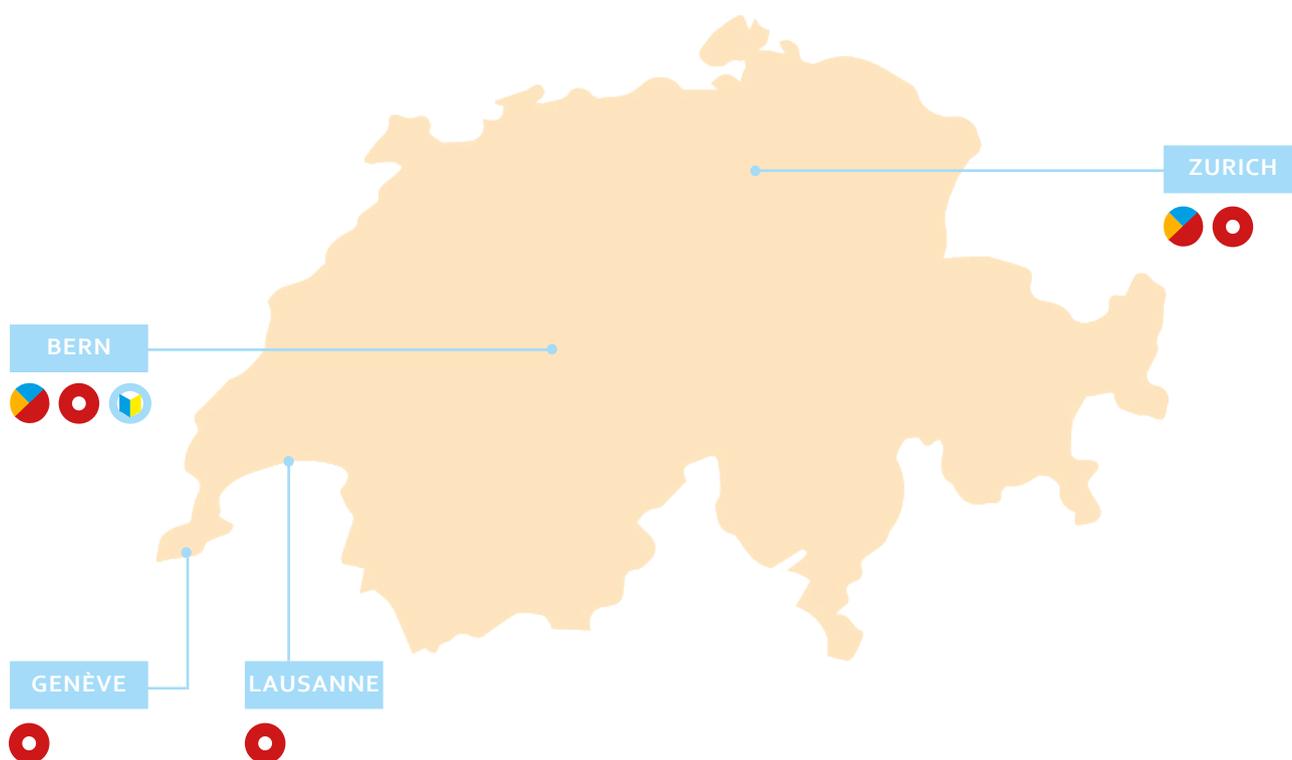
Introduction

L'office pour l'Éducation de l'ambassade d'Espagne est le bureau du ministère de l'Éducation et de la Formation professionnelle d'Espagne en Suisse. Il gère l'action éducative espagnole dans la Confédération helvétique et en Autriche et son objectif principal est de rapprocher la langue et la culture espagnoles des enseignants, des hispanistes, des étudiants et en général de tous ceux qui s'intéressent à l'Espagne et au monde hispanique.

La présence du ministère espagnol de l'Éducation et de la Formation professionnelle en Suisse date d'environ 1970, année au cours de laquelle un accord a été signé entre le ministère de l'Éducation et le ministère du Travail à partir duquel on a commencé à créer des postes d'enseignants d'espagnol en Suisse pour promouvoir les liens culturels et linguistiques des résidents espagnols avec l'Espagne. Ce programme initial a cédé la place aux Groupements de Langue et Culture Espagnole (ALCE) qui ont été créés en 1985. Actuellement, il existe quatre ALCE: Berne, Genève, Lausanne et Zurich, qui accueillent plus de 4 500 élèves, dans plus d'une centaine de salles de classe, avec une équipe pédagogique de 36 enseignants.

Les Groupements de Langue et Culture Espagnole mènent également des activités culturelles de toutes sortes et entretiennent des relations éducatives avec les écoles pédagogiques des cantons où sont établies les classes d'espagnol, en participant à des cours ou à des conférences. Avec d'autres organisations espagnoles, ils organisent des festivals de cinéma, qui ont une très longue tradition et sont très populaires dans le monde hispanophone.

L'office pour l'Éducation développe différentes actions pour optimiser les relations avec les institutions et entités du pays, tout en renforçant celles qui existent déjà. Un exemple est la collaboration étroite avec l'Association Suisse des Professeurs d'Espagnol (ASPE), qui regroupe principalement des professeurs de langue allemande. L'une des dernières activités menées conjointement, avec un grand succès en termes de participation, a été le deuxième concours de courts métrages en espagnol.



L'office pour l'Éducation



Centre de ressources



Groupements de Langue et Cultures espagnoles (ALCE)

L'enseignement de l'espagnol en Suisse

Dans le système éducatif suisse, l'espagnol peut être étudié dans l'enseignement secondaire supérieur¹, c'est-à-dire aux Gymnasien, collèges ou licei, comme matière spécifique ou facultative. La matière spécifique est choisie parmi les suivantes: langues anciennes (latin et/ou grec), langues modernes (une troisième langue nationale, l'anglais, l'espagnol ou le russe), physique et mathématiques appliquées, biologie et chimie, économie et droit, philosophie/pédagogie/psychologie, arts visuels et musique.

Le nombre d'heures par semaine et d'années d'études peut varier d'un canton à l'autre mais, en général, on peut dire qu'à la fin de ce cycle scolaire les étudiants atteignent un bon niveau d'espagnol, bien supérieur au niveau B2 du Cadre européen commun de référence pour les langues.

Di conseguenza, all'interno del sistema educativo svizzero lo spagnolo può essere studiato nell'istruzione secondaria superiore, vale a dire in Gymnasien, collèges o licei, come materia specifica o opzionale. La materia specifica è generalmente scelta tra una delle seguenti:

L'espagnol est désormais proposé comme option spécifique dans tous les cantons. Dans l'enseignement secondaire obligatoire, l'espagnol est proposé dans deux cantons, Appenzell et Neuchâtel, comme matière à choix en dernière année de l'enseignement obligatoire. Les cantons fixent le temps à consacrer aux différentes disciplines conformément aux prescriptions de la CDIP et à l'ordonnance du Conseil fédéral sur la reconnaissance des certificats de maturité gymnasiale (RRM/ORM). Selon ces dispositions, 30 à 40 % du temps d'enseignement total est réservé aux langues, et 25 à 35 % aux mathématiques et aux sciences expérimentales. Les sciences humaines et sociales se voient garantir 10 à 20 % du temps total, tandis que les arts visuels et/ou la musique disposent de 5 à 10 %. Entre 15 et 20% du volume total d'heures doivent être consacrés aux options spécifiques et complémentaires. La plupart des cantons disposent d'écoles de maturité gymnasiale où il est possible d'obtenir une maturité bilingue. En outre, les élèves peuvent obtenir un certificat international de compétence en langues étrangères ou ont la possibilité de suivre des cours préparatoires aux examens menant à ce certificat.

Les tableaux ci-dessous indiquent le nombre d'élèves étudiant l'espagnol au niveau secondaire II par canton et par zone linguistique ¹.



Séance de travail des professeurs d'espagnol du canton de Berne

1. Pas de données officielles au moment de la publication pour les cantons Appenzell Innerrhoden, Fribourg, Genève, Glarus, Obwalden, Schaffhausen, Schwyz, St. Gallen, Thurgau, Uri, Valais, Vaud, Zug y Zúrich Grisons et Soleure. Les données sont celles de l'année scolaire précédente.

Élèves en Secondaire II Établissements publics suisses dans les cantons dont la langue officielle est l'allemand			
Canton	Matière spécifique	En option	Nombre total d'étudiants
Aargau	206	0	206
Appenzell Ausserrhoden	35	0	35
Appenzell Innerrhoden	0	12	12
Bâle Ville	324	49	373
Bâle Campagne	347	38	385
Glarus	40	0	40
Grisones ²			
Lucerne	206	160	366
Nidwalden	42	0	42
Odwalden	0	0	0
Schaffausen	80	34	114
Schwyz	99	0	99
St. Gallen	486	148	634
Thurgau	173	5	178
Uri	30	0	30
Zoug	78	64	142
Zúrich	2162	306	2468
Liechtenstein ³	95	10	105
Nombre total d'étudiants	4403	826	5187

2. Les langues officielles du canton des Grisons sont l'allemand, le romanche et l'italien. L'allemand est la langue maternelle de la plupart des habitants du canton.

3. Le Liechtenstein est un pays indépendant, mais il est inclus en raison de ses relations énormes avec la Suisse et de la présence du ministère espagnol par le biais d'une salle de classe ALCE.

Élèves en Secondaire II . Établissements publics suisses dans les cantons dont la langue officielle est le français

Canton	Matière spécifique	Option	Nombre total d'étudiants
Ginebra	1305	0	1.305
Jura	70	0	70
Neuchâtel ⁴	130	174	304
Vaud	701	0	701
Nombre total d'étudiants	2206	174	2380

Élèves en Secondaire II Établissements publics suisses dans les cantons bilingues (français / allemand)

Canton	Matière spécifique	Option	Nombre total d'étudiants
Berne	600	0	600
Fribourg	411	0	411
Valais	390	0	390
Nombre total d'étudiants	1,401	0	1401

4. Dans ce canton, l'espagnol est proposé en dernière année de secondaire I. 165 élèves sont inscrits

Dans le canton du Tessin, seul canton italoophone, les données sur l'enseignement/ apprentissage de l'espagnol, sont les suivantes:

Niveau secondaire II. Les élèves des écoles secondaires publiques ayant l'italien comme langue officielle (Canton du Tessin)					
Année	Matière	Si		Nombre total d'étudiants	
Première	Facultatif	162	12,9%	1259	100 %
Deuxième	Option spécifique	58	5,7%	1020	100 %
Troisième	Option spécifique	55	6,1%	903	100 %
Quatrième	Option spécifique	42	5,4%	779	100 %

Source: Repubblica e Cantone Ticino, Dipartimento dell'educazione, della cultura e dello sport, Divisione della scuola, Servizio della statistica scolastica

Les élèves qui étudient l'espagnol		
Canton/ Langue officielle	Espagnol	
Allemand	5187	(55,86%)
Français	2380	(25,63%)
Allemand/ Français	1401	(15,08%)
Italien	317	(3,41%)
Total	9285	100%

Élèves	Total
Élèves qui étudient l'espagnol (8,79%)	9285
Nombre total d'étudiants inscrits	105.560

L'action éducative espagnole en Suisse

Le ministère de l'Éducation et de la Formation Professionnelle dispose d'un office de l'Éducation en Suisse, rattaché à l'ambassade d'Espagne à Berne, qui est chargé de diriger, coordonner et gérer les actions éducatives espagnoles en Suisse, ainsi que de promouvoir et diffuser la langue et la culture espagnoles à travers les programmes existants.

Il a pour mission la promotion de la langue et de la culture espagnoles dans le système éducatif des différents cantons suisses et la collaboration à la formation continue des professeurs d'espagnol suisses, l'organisation de l'enseignement de la langue et de la culture espagnoles à travers les ALCE, la direction du Centre de ressources pédagogiques, l'organisation d'activités de formation pour les professeurs d'espagnol, la diffusion d'informations sur la mobilité des étudiants et la coordination des examens CIDEAD en

Offices pour l'Éducation

L'office pour l'Éducation

Conseillère technique

Centres et programmes

Centre de ressources	Centre de ressources à Bern
Groupements de Langue et Culture espagnoles (ALCE)	ALCE Bern (37 groupes) ALCE Genève (111 groupes) ALCE Lausanne (17 groupes) ALCE Zurich (40 groupes)
Assistants de langue	5 assistants de langue espagnole

Groupements de Langue et Culture espagnoles

	2016-17	2017-18	2018-19	2019-20	2020-21
Étudiants	4.223	4.378	4.599	4.498	4.429
Enseignants	38	38	36	36	36

La formation continue des enseignants et l'innovation pédagogique sont des objectifs institutionnels et, pour cette raison, l'office de l'éducation encourage la participation des enseignants aux différentes activités de formation proposées, en augmentant les ressources de formation visant à fournir une réponse à la mise à jour pédagogique et méthodologique et à l'éducation dans le domaine de la numérisation.

Formation des enseignants				
L'origine des enseignants	Nombre d'activités		Nombre de participants	
	2020-21	2021-22	2020-21	2021-22
Enseignants d'espagnol de la Suisse	2	6	29	50
Enseignants de l'action éducative espagnole	8	11	115	146